

TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS  
ACT, 1990

**CONSOLIDATION OF  
TRANSPORTATION OF  
DANGEROUS GOODS  
REGULATIONS, 1991**

R-095-91

In force August 1, 1991.

The following provision has been  
deleted for the purposes of this  
consolidation:

s.5 (Commencement)

**AS AMENDED BY**

This consolidation is not an official statement of the law. It is an office consolidation prepared for convenience of reference only. The authoritative text of regulations can be ascertained from the *Revised Regulations of the Northwest Territories, 1990* and the monthly publication of Part II of the *Northwest Territories Gazette* (for regulations made before April 1, 1999) and Part II of the *Nunavut Gazette* (for regulations made on or after April 1, 1999).

LOI DE 1990 SUR LE TRANSPORT DES  
MARCHANDISES DANGEREUSES

**CODIFICATION ADMINISTRATIVE  
RÈGLEMENT DE 1991 SUR LE  
T R A N S P O R T     D E S  
MARCHANDISES  
DANGEREUSES**

R-095-91

En vigueur le 1<sup>er</sup> août 1991.

La disposition suivante est supprimée  
aux fins de la présente codification  
administrative :

art. 5 (Entrée en vigueur)

**MODIFIÉ PAR**

La présente codification administrative ne constitue pas le texte officiel de la loi; elle n'est établie qu'à titre documentaire. Seuls les règlements contenus dans les *Règlements révisés des Territoires du Nord-Ouest (1990)* et dans les parutions mensuelles de la Partie II de la *Gazette des Territoires du Nord-Ouest* (dans le cas des règlements pris avant le 1<sup>er</sup> avril 1999) et de la Partie II de la *Gazette du Nunavut* (dans le cas des règlements pris depuis le 1<sup>er</sup> avril 1999) ont force de loi.

TRANSPORTATION OF DANGEROUS  
GOODS ACT, 1990

**TRANSPORTATION OF  
DANGEROUS  
GOODS REGULATIONS, 1991**

The Commissioner, on the recommendation of the Minister, under section 63 of the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1990* and every enabling power, makes the *Transportation of Dangerous Goods Regulations, 1991*.

**1.** In these regulations,

"Act" means the *Transportation of Dangerous Goods Act, 1990*;

"analyst" means an analyst appointed under section 41 of the Act;

"Director-General" means the Director of the Motor Vehicles Division of the Department of Transportation;

"federal regulations" means the *Transportation of Dangerous Goods Regulations* made under the *Transportation of Dangerous Goods Act (Canada)*;

"inspector" means an inspector appointed under section 42 of the Act.

**2.** For the purposes of these regulations, any reference in the federal regulations to a means of transport, other than vehicle or combination of vehicles on a highway, and to the handling of dangerous goods for the purposes of transport and the offering for transport of dangerous goods is not adopted for the purposes of these regulations.

**3.** For the purposes of these regulations, the following sections of the federal regulations are adopted:

- (a) Part I, except the definitions of "aircraft", "cargo aircraft", "container car", "home-trade voyage", "home-trade voyage, class II", "multi-unit tank car tank", "passenger aircraft", "passenger railway vehicle", "passenger ship", "public passenger railway vehicle", "railway vehicle", "ship" and "tank car" in section 1.2;

LOI DE 1990 SUR LE TRANSPORT  
DES MARCHANDISES DANGEREUSES

**RÈGLEMENT DE 1991 SUR LE  
TRANSPORT DES MARCHANDISES  
DANGEREUSES**

Le commissaire, sur la recommandation du ministre, en vertu de l'article 63 de la *Loi de 1990 sur le transport des marchandises dangereuses* et de tout pouvoir habilitant, prend le *Règlement de 1991 sur le transport des marchandises dangereuses*.

**1.** Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

«analyste» L'analyste nommé en vertu de l'article 41 de la Loi.

«Directeur général» Le directeur de la division des véhicules automobiles du ministère du Transport.

«inspecteur» L'inspecteur nommé en vertu de l'article 42 de la Loi.

«Loi» La *Loi de 1990 sur le transport des marchandises dangereuses*.

«règlement fédéral» Le *Règlement sur le transport des marchandises dangereuses* pris en vertu de la *Loi sur le transport des marchandises dangereuses (Canada)*.

**2.** Pour l'application du présent règlement, toute référence dans le règlement fédéral à un moyen de transport, autre qu'un véhicule ou une association de véhicules sur une route, à la manutention de marchandises dangereuses aux fins de transport et à la demande de transport de marchandises dangereuses, n'est pas adoptée par renvoi.

**3.** Pour l'application du présent règlement, les articles suivants du règlement fédéral sont adoptés par renvoi :

- a) la partie I, sauf les définitions de :
  - «aéronef», «aéronef cargo», «wagon porte-conteneur», «voyage de cabotage», «voyage de cabotage, classe II», «citerne de wagon-citerne à éléments multiples», «aéronef de passagers», «véhicule ferroviaire à passagers», «navire à passagers», «véhicule ferroviaire public à passagers», «véhicule ferroviaire», «navire» et «wagon-citerne» à

- (b) Part II, except subsection 2.1(2) and sections 2.1.1, 2.2, 2.2.1, 2.9, 2.9.1, 2.9.2, 2.9.3, 2.10, 2.11, 2.12, 2.12.1, 2.13, 2.13.1, 2.14, 2.15, 2.15.1, 2.16, 2.17, 2.17.1, 2.17.2, 2.17.3, 2.18, 2.19, 2.19.1 and 2.19.2;
- (c) Part III, except sections 3.2, 3.6 and 3.7;
- (d) Part IV, except section 4.3.1, subsections 4.4(2) and (3), subparagraph 4.5(c)(ii), paragraphs 4.8(1)(d), (f) and (g), section 4.22 and paragraphs 4.23(d), (e) and (f);
- (e) Part V, except section 5.1.1, paragraphs 5.7(1)(e) and (g), section 5.21, paragraphs 5.22(c) and 5.37(1)(d) and section 5.38;
- (f) Part VI;
- (g) Part VII;
- (h) Part VIII;
- (i) Part IX, except the definition of "importer" in section 9.1 and subparagraphs 9.3(b)(i) and (v), subsection 9.4(1), sections 9.8 and 9.9, subsection 9.11(1), paragraphs 9.11(2)(c) and (f), sections 9.12 and 9.12.1 and paragraphs 9.13(1)(b), (c) and (d);
- (j) Schedule I;
- (k) Schedule II, except Column V of List I and Columns V, VI and IX of List II;
- (l) Schedule III, except special provisions 2, 3, 5, 7, 16, 25, 26, 33, 38, 44, 55, 56, 66, 79, 87, 98, 99, 101, 102, 111 and 118;
- (m) Schedule IV, except Form 2;
- (n) Schedule V, except Part II, figures 20 and 20a and Part IV, figures 1 and 4;
- (o) Schedule VI;
- (p) Schedule VII;
- (q) Schedule VIII;
- (r) Schedule IX, except Form 1;
- (s) Schedule XII;
- (t) Schedule XIII.

**4. The *Transportation of Dangerous Goods Regulations* are repealed.**

- l'article 1.2;
- b) la partie II, sauf le paragraphe 2.1(2) et les articles 2.1.1, 2.2, 2.2.1, 2.9, 2.9.1, 2.9.2, 2.9.3, 2.10, 2.11, 2.12, 2.12.1, 2.13, 2.13.1, 2.14, 2.15, 2.15.1, 2.16, 2.17, 2.17.1, 2.17.2, 2.17.3, 2.18, 2.19, 2.19.1 et 2.19.2;
- c) la partie III, sauf les articles 3.2, 3.6 et 3.7;
- d) la partie IV, sauf l'article 4.3.1, les paragraphes 4.4(2) et (3), les sous-alinéas 4.5c)(ii), les alinéas 4.8(1)d, f) et g), l'article 4.22 et les alinéas 4.23 d), e) et f);
- e) la partie V, sauf l'article 5.1.1, les alinéas 5.7(1)e) et g), l'article 5.21, les alinéa 5.22c) et 5.37(1)d) et l'article 5.38;
- f) la partie VI;
- g) la partie VII;
- h) la partie VIII;
- i) la partie IX, sauf la définition de «importateur» à l'article 9.1, aux sous-alinéas 9.3b)(i) et (v), au paragraphe 9.4(1), aux articles 9.8 et 9.9, au paragraphe 9.11(1), aux alinéas 9.11(2)c) et f), aux articles 9.12 et 9.12.1 et aux alinéas 9.13(1)b), c) et d);
- j) l'annexe I
- k) l'annexe II, sauf la colonne V de la liste I et les colonnes V, VI et IX de la liste II;
- l) l'annexe III, sauf les dispositions particulières 2, 3, 5, 7, 16, 25, 26, 33, 38, 44, 55, 56, 66, 79, 87, 98, 99, 101, 102, 111 et 118;
- m) l'annexe IV, sauf la formule 2;
- n) l'annexe V, sauf les figures 20 et 20a) de la partie II et les figures 1 et 4 de la partie IV;
- o) l'annexe VI;
- p) l'annexe VII;
- q) l'annexe VIII;
- r) l'annexe IX, sauf la formule 1;
- s) l'annexe XII;
- t) l'annexe XIII.

**4. Le *Transportation of Dangerous Goods Regulations* est abrogé.**

---

---